

CAI
CH
-2008

National Association
of
Friendship Centres



Association Nationale
des
Centres d'Amitié



ᐱᐱᐅᐅ ᐱᐱᐱᐱᐅ ᐱᐱᐱᐱᐅ
INUIT TAPIRISAT OF CANADA



URBAN MULTIPURPOSE ABORIGINAL YOUTH CENTRES (UMAYC) INITIATIVE

The Urban Multipurpose Aboriginal Youth Centres (UMAYC) Initiative is a five-year initiative (1998-2003) designed to provide First Nations (status/non-status), Metis and Inuit youth with projects and activities that are culturally relevant and based in the Aboriginal community. The goal of the UMACY Initiative is to support and assist Aboriginal youth in enhancing their economic, social and personal prospects.

Aboriginal youth between the ages of 15-24 years, living in off-reserve

communities with populations of 1,000 and over, are eligible to participate in UMACY projects and activities. Aboriginal children and youth ages 10-14 years, and young Aboriginal adults ages 25-29 years are also eligible to participate.

UMAYC projects and activities will focus on a wide range of Aboriginal youth issues, needs and goals, such as:

- encouraging youth to stay in school;
- increasing their effective participation in employment, skills development and training, and career counselling;
- improving life skills, including parenting;

- increasing youth participation in health, cultural and recreational projects;
- creating activities that provide alternatives to negative environments; and
- community outreach, and prevention and intervention programs for street youth.

IN PARTNERSHIP WITH ABORIGINAL ORGANIZATIONS AND ABORIGINAL YOUTH

The UMACY Initiative will be managed and administered in partnership with three national Aboriginal organizations, their provincial and regional organizations, and Aboriginal youth.

The National Association of Friendship Centres, the Metis National Council and its member organizations, and the Inuit Tapirisat of Canada and regional Inuit associations will play a major role in the management and administration of the UMACY Initiative in most urban centres across Canada. These organizations will: develop local, regional and national plans and set priorities; review and approve eligible projects and activities; manage and administer UMACY project funding; deliver services; and develop and carry out training and assistance strategies for Aboriginal youth.



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien

Canada



THE NATIONAL ASSOCIATION OF FRIENDSHIP CENTRES



Founded in 1972, the National Association of Friendship Centres (NAFC) is a non-profit national Aboriginal organization that represents the concerns of Friendship Centres across Canada. Friendship Centres deliver a wide range of programs and services to Aboriginal peoples living in towns and cities across the country. The NAFC acts as a central unifying organization for the Friendship Centre Movement, and promotes and advocates the concerns of urban Aboriginal peoples.

For more information on the UMAC Initiative, and how to apply to the NAFC for project funding, please contact:

UMAYC Coordinator
National Association of
Friendship Centres
275 MacLaren Street
Ottawa, Ontario K2P 0L9
Telephone: (613) 563-4844 (ext. 33)
Fax: (613) 594-3428
www.nafc-aboriginal.com



THE METIS NATIONAL COUNCIL AND MEMBER ORGANIZATIONS



The Metis National Council (MNC) is the national voice of the Metis nation. Founded in 1983, the goal of the MNC and its member organizations is to ensure the full participation of the Metis in the self-government process.

For more information on the UMAC Initiative, and how to apply to the MNC and its member organizations for project funding, please contact:

Metis National Council
350 Sparks Street, Suite 201
Delta Hotel Office Tower
Ottawa, Ontario K1R 7S8
Telephone: (613) 232-3216
Fax: (613) 232-4262
www.sae.ca/mbc

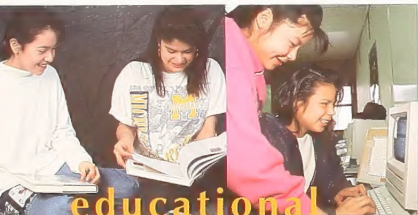
UMAYC Coordinator
Metis Nation of Ontario
141 Holland Avenue
Ottawa, Ontario K1Y 0Y3
Telephone: (613) 798-1488
Fax: (613) 722-4225

UMAYC Coordinator
Manitoba Metis Federation
412 McGregor Street
Winnipeg, Manitoba R2W 4X5
Telephone: (204) 586-8474
Fax: (204) 947-1816

UMAYC Coordinator
Metis Nation of Saskatchewan
219 Robin Crescent, 2nd Floor
Saskatoon, Saskatchewan S7L 6M8
Telephone: (306) 343-8285
Fax: (306) 343-0171

UMAYC Coordinator
Metis Nation of Alberta
100 - 11738 Kingsway Avenue
Edmonton, Alberta T5G 0X5
Telephone: (780) 455-2200
Fax: (780) 452-8946

UMAYC Coordinator
Metis Provincial Council
of British Columbia
13456 - 108 Avenue
Surrey, British Columbia V3T 2K1
Telephone: (604) 581-5863
Fax: (604) 581-5856



educational
attainment



outreach
alternatives





THE INUIT TAPIRISAT OF CANADA AND REGIONAL INUIT ASSOCIATIONS



THE UMACY INITIATIVE IN WESTERN CITIES

The Inuit Tapirisat of Canada (ITC) is a non-profit organization dedicated to the needs and aspirations of Canada's Inuit peoples. Formed in 1971, it represents the more than 41,000 Inuit living in 55 Inuit communities within the Northwest Territories, Nunavut, Nunavik (northern Quebec) and Labrador. As the national voice of the Inuit in Canada, the ITC focuses on preserving Inuit identity, culture and way of life.

Δαδδ' ΑΝΑΨΔ' βαCF' β'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'
ΑΔΔ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' ΑΔ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' βαCF'Δ' Δαδδ'
ΑΔ'Δ'Δ'Δ'Δ' Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' 1971Γ'
Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' Δαδδ' ΑΝΑΨΔ' βαCF'
Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' Δαδδ' 41,000Δ' Δαδδ'Δ'Δ'Δ'Δ'
Δαδδ'Δ'Δ'Δ' 55Δ' Δαδδ'Δ'Δ'Δ', Δαδδ'Δ', Δαδδ'Δ'
Δ'Δ'Δ'Δ'Δ' Δαδδ' ΑΝΑΨΔ' βαCF' Δαδδ' βαCF'
Δαδδ'Δ'Δ'Δ' Δ'Δ' Δαδδ' ΑΝΑΨΔ'Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'Δ'
Δαδδ'Δ'Δ' Δ'Δ'Δ'Δ'Δ', ΑΔ'Δ'Δ'Δ' Δαδδ'Δ'Δ'Δ'.

For more information on the UMACY Initiative, and how to apply to the ITC and the regional Inuit associations for project funding, please contact:

National Youth Intervener
Inuit Tapirisat of Canada
510 - 170 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1P 5V5
Telephone: (613) 238-8181
Fax: (613) 234-1991
www.tapirisat.ca

Labrador Inuit Association
P.O. Box 70, Nain, Labrador A0P 1L0
Telephone: (709) 992-1206
Fax: (709) 992-1040

Makivik Corporation
P.O. Box 179
Kuujuaq, Quebec J0M 1C0
Telephone: (819) 964-2925
Fax: (819) 964-2613

Qikiqtani Inuit Association
P.O. Box 219
Igloolik, Nunavut X0A 0H0
Telephone: (867) 979-5391
Fax: (867) 979-3238

Kivalliq Inuit Association
P.O. Box 340
Rankin Inlet, Nunavut X0C 0G0
Telephone: (867) 645-2800
Fax: (867) 645-2348

Kitikmeat Inuit Association
P.O. Box 18
Cambridge Bay, Nunavut X0E 0C0
Telephone: (867) 983-2458
Fax: (867) 983-2701

Inuvialuit Regional Corporation
P.O. Box 2120
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0
Telephone: (867) 777-7020
Fax: (867) 777-2135



The UMACY Initiative is strongly committed to the active and meaningful involvement of Aboriginal youth in its management and administration. To help ensure this goal, Aboriginal youth advisory committees in Winnipeg, Regina, Saskatoon, Prince Albert, Edmonton, Calgary and Vancouver will develop local plans and set priorities, develop and carry-out local training and assistance strategies for Aboriginal youth, review proposals for UMACY funding, and make funding recommendations for UMACY projects to the Minister of Canadian Heritage.

The administration of project funding will be based on the recommendations of the Aboriginal youth advisory committees in each of these cities. In Winnipeg, Regina, Saskatoon, Prince Albert, Edmonton and Calgary, the Department of Canadian Heritage will administer UMACY project funding. The National Association of Friendship Centres will administer UMACY project funding in Vancouver.

For more information on the UMACY Initiative, and how to apply for project funding in the western cities, please contact:

In Winnipeg:
Department of Canadian Heritage
275 Portage Avenue
P.O. Box 2160
Winnipeg, Manitoba R3C 3R5
Telephone: (204) 984-0094
Fax: (204) 983-5365

In Regina:
Department of Canadian Heritage
2201 - 11th Avenue, Suite 100
Regina, Saskatchewan S4P 0J8
Telephone: (306) 780-7944
Fax: (306) 780-6630
In Saskatoon and Prince Albert:
Department of Canadian Heritage
101 - 22nd Street East, Room 310
Saskatoon, Saskatchewan S7K 0E1
Telephone: (306) 975-5322
Fax: (306) 975-4675

In Edmonton and Calgary:
Department of Canadian Heritage
#1630 - 9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 4C3
Telephone: (780) 495-5615
Fax: (780) 495-4873

In Vancouver:
UMAYC Coordinator
National Association of Friendship Centres
275 MacLaren Street
Ottawa, Ontario K2P 0L9
Telephone: (613) 563-4844 (ext. 33)
Fax: (613) 594-3428
www.nafc-aboriginal.com

Department of Canadian Heritage
400 - 300 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia V6B 6C6
Telephone: (604) 666-0176
Fax: (604) 666-3508

For Vancouver, please submit proposals for UMACY project funding to:
UMAYC Aboriginal Youth Advisory Committee
P.O. Box 2307
Vancouver, British Columbia V6B 3W5



Fondée en 1972, l'Association nationale des centres d'amitié (ANCA) est une organisation autochtone nationale à but non lucratif, qui représente les intérêts de centres d'amitié autochtones à travers le Canada. Les centres d'amitié fournissent une grande variété de programmes et de services aux Autochtones vivant dans les villages et villes à travers le pays. L'ANCA agit en tant qu'organisme regroupant le mouvement des centres d'amitié, et promeut et défend les intérêts des Autochtones vivant en milieux urbains.

Pour de plus amples renseignements concernant l'Initiative des CUPJA, et la façon de présenter une demande de financement de projet à l'ANCA, veuillez contacter :

Coordonnateur des CUPJA
Association nationale des centres d'amitié
275, rue MacLaren
Ottawa (Ontario) K2P 0L9
Téléphone : 613-563-4844, poste 33
Télécopieur : 613-594-3428
www.nafc-aboriginal.com

Le Ralliement national des Métis (RNM) est la voix nationale de la nation métisse. Fondé en 1983, le but du RNM et de ses organismes membres est d'assurer l'entière participation des Métis au processus de l'autonomie gouvernementale.

Pour de plus amples renseignements concernant l'Initiative des CUPJA, et la façon de présenter une demande de financement de projet au RNM et ses organismes membres, veuillez contacter :

Le Ralliement national des Métis
350, rue Sparks, Bureau 201
Bureau de la tour de l'Hôtel Delta
Ottawa (Ontario) K1R 7S8
Téléphone : 613-232-3216
Télécopieur : 613-232-4262
www.sae.ca/mbc

Coordonnateur CUPJA
Nation métisse de l'Ontario
141, avenue Holland
Ottawa (Ontario) K1Y 0Y3
Téléphone : 613-798-1488
Télécopieur : 613-722-4225

Coordonnateur CUPJA
Fédération métisse du Manitoba
412, rue McGregor
Winnipeg (Manitoba) R2W 4X5
Téléphone : 204-586-8474
Télécopieur : 204-947-1816

Coordonnateur CUPJA
Nation métisse de la Saskatchewan
219, croissant Robin, 2e étage
Saskatoon (Saskatchewan) S7L 6M8
Téléphone : 306-343-8285
Télécopieur : 306-343-0171

Coordonnateur CUPJA
Nation métisse de l'Alberta
100 - 11738, avenue Kingsway
Edmonton (Alberta) T5G 0X5
Téléphone : 780-455-2200
Télécopieur : 780-452-8946

Coordonnateur CUPJA
Conseil provincial métis de la Colombie-Britannique
13456, avenue 108
Surrey (Colombie-Britannique) V3T 2K1
Téléphone : 604-581-5863
Télécopieur : 604-581-5856



rendement
scolaire



solutions
de rechange



L'INUIT TAPIRISAT DU CANADA ET LES ASSOCIATIONS RÉGIONALES INUIT



L'INITIATIVE DES CUPJA DANS LES VILLES DE L'OUEST

L'Inuit Tapirisat du Canada [ITC] est une organisation à but non lucratif qui a pour mission de répondre aux besoins et aux aspirations des Inuit du Canada. Fondée en 1971, elle représente plus de 41 000 Inuit des 55 communautés inuit des Territoires-du-Nord-Ouest, du Nunavut, du Nunavik (nord du Québec) et du Labrador. L'ITC est la voix nationale des Inuit au Canada et traite des questions d'importance vitale à la préservation de l'identité, de la culture, et du mode de vie inuit.

INUIT TAPIRISAKKUT KANATAMI KATUJIGIATIGIN-
GUVUT KINAJUJALUUTIGATIK PIUTIRAGTUTULU
KANATAMIT INUIT PIJAGANGINNI AMMA TURAA.
GANGINNI 1971-MI SAQOITAUJALUOSIMAJUQ
INUIT TAPIRISAKKUT KANATAMI KIGGAQTUVUT
INUNNIK 41 000 NIK INUGIANINUNNIK NUN-
JAGIATUTIK 55-NIK NUNATIARMI NUNAVUMMI,
NUNAVIMMI, LAAPATUAMILU INUIT TAPIRISAKKUT
KANATAMI INUNNIUT KANATAMI NIPIGIUVUT
AMMAILU INUNNIUT PINNANAGTUNIK PAPAN-
AGTUTULUTIK INUNNINGINNIUT TURAANGAJUNIK,
PIQUSINGANUT INUSINGANILU.

Pour de plus amples renseignements concernant l'Initiative des CUPJA, et la façon de présenter une demande de financement de projet à l'ITC et aux associations régionales inuit, veuillez contacter :

Intervenant national auprès des jeunes
L'Inuit Tapirisat du Canada
510 - 170, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1P 5Y5
Téléphone : 613-238-8181
Télécoeur : 613-234-1991
www.inuitapirisat.ca

Association Inuit du Labrador
Case postale 70, Nain (Labrador) A0P 1L0
Téléphone : 709-992-1206
Télécoeur : 709-992-1040

Corporation Makivik
Case postale 179
Kuujuaq (Québec) J0M 1C0
Téléphone : 819-964-2925
Télécoeur : 819-964-2613

Association Inuit Qikiqtaaluk
Case postale 219
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0
Téléphone : 867-979-5391
Télécoeur : 867-979-3238

Association Inuit Kivalliq
Case postale 340
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0
Téléphone : 867-645-2800
Télécoeur : 867-645-2348

Association Inuit Kitikmeot
Case postale 18
Cambridge Bay (Nunavut) X0E 0C0
Téléphone : 867-983-2458
Télécoeur : 867-983-2701

Corporation régionale Inuvialuit
Case postale 2120
Inuvik (Territoires-du-Nord-Ouest) X0E 0T0
Téléphone : 867-777-7020
Télécoeur : 867-777-2135



Photo: Canada

L'Initiative des CUPJA vise l'implication active et significative des jeunes Autochtones dans sa gestion et son administration. Afin d'assurer cet objectif, les comités consultatifs de jeunes Autochtones à Winnipeg, Regina, Saskatoon, Prince Albert, Edmonton, Calgary, et Vancouver seront responsables d'établir des plans et des priorités répondant aux besoins locaux, ainsi que de développer et d'exécuter la formation locale et les stratégies d'aide aux jeunes Autochtones, de réviser les demandes de financement de projets des CUPJA, et de formuler des recommandations pour le financement des projets des CUPJA au ministère du Patrimoine canadien.

L'administration de financement de projets sera basée sur les recommandations de financement des comités consultatifs de jeunes Autochtones dans chacune de ces villes. À Winnipeg, Regina, Saskatoon, Prince Albert, Edmonton et Calgary, le ministère du Patrimoine canadien administrera le financement de projets des CUPJA. L'Association nationale des centres d'amitié administrera le financement de projets des CUPJA à Vancouver.

Pour de plus amples renseignements concernant l'Initiative des CUPJA et la façon de présenter une demande de financement de projet dans les villes de l'Ouest, veuillez contacter :

À Winnipeg :
Ministère du Patrimoine canadien
275, avenue Portage
Case postale 2160
Winnipeg (Manitoba) R3C 3R5
Téléphone : 204-984-0094
Télécoeur : 204-983-5365

À Regina :
Ministère du Patrimoine canadien
2201 - 11^e avenue, Bureau 100
Regina (Saskatchewan) S4P 0J8
Téléphone : 306-780-7944
Télécoeur : 306-780-6630

À Saskatoon et Prince Albert :
Ministère du Patrimoine canadien
101 - 22^e rue est, Pièce 310
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E1
Téléphone : 306-975-5322
Télécoeur : 306-975-4675

À Edmonton et Calgary :
Ministère du Patrimoine canadien
1630 - 9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Téléphone : 780-495-5615
Télécoeur : 780-495-4873

À Vancouver :
Coordonnateur des CUPJA
Association nationale des centres d'amitié
275, rue MacLaren
Ottawa (Ontario) K2P 0L9
Téléphone : 613-563-4844, poste 33
Télécoeur : 613-594-3428
www.nafc-aboriginal.com

Ministère du Patrimoine canadien
400 - 300, rue Georgia ouest
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6C6
Téléphone : 604-666-0176
Télécoeur : 604-666-3508

À Vancouver, veuillez transmettre les demandes de financement de projet des CUPJA au :
Comité consultatif de jeunes
Autochtones des CUPJA
Case postale 2307
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 3W5

l'autonomie fonctionnelle



National Association
of
Friendship Centres



Association Nationale
des
Centres d'Amitié



INUIT TAPIRISAT OF CANADA
Inuit Tapirisat of Canada



INUIT TAPIRISAT OF CANADA
Inuit Tapirisat of Canada



L'INITIATIVE DES CENTRES URBAINS POLYVALENTS POUR LES JEUNES AUTOCHTONES (CUPJA)

L'Initiative des centres urbains polyvalents pour les jeunes Autochtones (CUPJA) est une initiative de cinq ans (1998-2003) qui fournira aux jeunes des Premières Nations (inscrits/non inscrits), des Métis et des Inuit des projets et des activités communautaires autochtones qui leur soient propres sur le plan culturel. L'Initiative a pour but d'appuyer et d'aider les jeunes Autochtones à améliorer leurs perspectives économiques, sociales et personnelles.

Les jeunes Autochtones âgés entre 15 et 24 ans, qui vivent hors-réserves au sein de communautés comptant 1 000

personnes et plus, peuvent participer aux projets et activités des CUPJA. Les enfants et les jeunes Autochtones âgés de 10 à 14 ans, et les jeunes adultes autochtones de 25 à 29 ans, peuvent également y participer.

Dans le cadre de projets et d'activités des CUPJA, l'émphase sera placée sur une grande variété de questions et de besoins touchant les jeunes Autochtones incluant :

- l'achèvement des études;
- l'accroissement de la participation efficace au niveau de l'emploi, du développement des compétences ainsi que de la formation et de l'orientation professionnelle;
- l'amélioration de l'autonomie fonctionnelle, incluant les

compétences parentales;

- l'augmentation de la participation des jeunes au niveau de projets culturels, de loisirs et de santé;
- la création d'activités qui fournissent des solutions de rechange aux environnements négatifs; et
- l'action communautaire et des programmes de prévention et d'intervention pour la jeunesse.

EN PARTENARIAT AVEC DES ORGANISATIONS AUTOCHTONES ET DES JEUNES AUTOCHTONES

L'Initiative des CUPJA sera gérée et administrée en partenariat avec trois organisations autochtones nationales, leurs filiales provinciales et régionales, et des jeunes Autochtones.

L'Association nationale des centres d'amitié, le Ralliement national des Métis et ses organismes membres, et l'Inuit Tapirisat du Canada ainsi que les associations régionales inuit jouant un rôle majeur au niveau de la gestion et de l'administration de l'Initiative des CUPJA, dans la plupart des centres urbains canadiens. Ces organisations se chargeront : d'établir des plans et des priorités au niveau local, régional et national; de réviser et d'approuver les propositions de projets et d'activités admissibles; de gérer et d'administrer le financement de projets des CUPJA; de fournir des services; et d'élaborer et d'exécuter des stratégies de formation et d'aide pour les jeunes Autochtones.



Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

Canada